226

آیات نمبر 27 تا 32 میں کفار کا معجزہ دکھانے کا مطالبہ اور اللہ کی طرف سے جواب کہ اللہ
انہی لوگوں کی رہنمائی کرتا ہے جو اس کی طرف متوجہ ہوتے ہیں، جو لوگ ایمان لائے اور
نیک اعمال کئے ان کا مستقل ٹھکانہ جنت ہو گا۔ رسول اللہ ﷺ کو تسلی کہ آپ کو وہی کچھ
پیش آرہا ہے جو آپ سے پہلے رسولوں کو پیش آتا رہا ہے، آپ اللہ پر بھروسہ رکھیں اور ان
کفار کو اللہ کی بھیجی ہوئی کتاب پڑھ کر سناتے رہیں۔ یہ کفار گمراہی میں اتنی دور جاچکے ہیں کہ
اگر کوئی ایسا قرآن نازل ہو جائے جس سے پہاڑ چلنے لگیں، زمین پھٹ جائے یا مردے بولنے
لگیں تب بھی یہ لوگ ایمان نہیں لائیں گے

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اور کافر کہتے
ہیں کہ اس پیغمبر پر اس کے رب کی طرف سے بطور نشانی کوئی معجزہ کیوں نازل نہیں
ہوا؟ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ ۝٢٧ آپ کہہ
دیجئے کہ اللہ جسے چاہتا ہے اسے گمراہی میں بھٹکتا چھوڑ دیتا ہے اور اپنی طرف پہنچنے کا
راستہ صرف اسی کو دکھاتا ہے جو اللہ کی طرف رجوع کرتا ہے اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ
تَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ۝٢٨ ایسے
ہی لوگ ہیں جو ایمان لاتے ہیں اور ان کے قلوب اللہ کے ذکر سے اطمینان حاصل
کرتے ہیں اور یاد رکھو! اللہ کے ذکر ہی سے دلوں کو اطمینان حاصل ہوتا ہے اَلَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ ۝٢٩ جو لوگ ایمان لائے
اور انہوں نے نیک اعمال بھی کئے ان کے لئے دل کی خوشی اور آنکھوں کی ٹھنڈک ہو
گی اور ان کے لئے بہت اچھا ٹھکانا ہے كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ



مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَاْ عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَ هُمْ يَكْفُرُوْنَ
بِالرَّحْمٰنِ ؕ اے پیغمبر (ﷺ)! جس طرح ہم نے آپ سے پہلے رسول بھیجے تھے
اسی طرح ہم نے آپ کو بھی ایک ایسی امّت میں رسول بنا کر بھیجا ہے جس سے پہلے
بہت سی امتیں گزر چکی ہیں تاکہ جو کتاب ہم نے آپ کو وحی کے ذریعہ بھیجی ہے وہ
آپ ان لوگوں کو پڑھ کر سنا دیں اور ان لوگوں کا حال یہ ہے کہ وہ رحمٰن کو ماننے سے
انکار کر رہے ہیں قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ اِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾
آپ کہہ دیجئے کہ وہ رحمٰن ہی تو میرا رب ہے اس کے سوا کوئی معبود نہیں میں اسی پر
بھروسہ کرتا ہوں اور اسی کی طرف رجوع کرتا ہوں وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ
الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ؕ اور اگر کوئی ایسا قرآن
نازل بھی ہو جاتا کہ جس کے اثر سے پہاڑ چلنے لگتے یا زمین ٹکڑے ٹکڑے ہو جاتی یا
مردے بول اٹھتے تب بھی یہ لوگ ایمان نہ لاتے بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا ؕ
حقیقت یہ ہے کہ سارا اختیار اللہ ہی کے ہاتھ میں ہے اَفَلَمْ يَاْيْـَٔسِ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْٓا اَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا ؕ کیا اب بھی اہل ایمان کو
اس بات کا یقین اور اطمینان حاصل نہیں ہوا کہ اگر اللہ چاہتا تو تمام لوگوں کو ہدایت
دے سکتا تھا وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ
تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ
الْمِيْعَادَ ﴿٣١﴾ رکوع [۴] اور کافروں کو تو ان کے اعمال کی وجہ سے کوئی نہ کوئی مصیبت

پہنچتی ہی رہے گی یا ان کی بستی کے قریب نازل ہوتی رہے گی یہاں تک کہ اللہ کا وعدہ
عذاب آ پہنچے، یقینا اللہ اپنے وعدہ کی خلاف ورزی نہیں کرتا وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ
بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۫ فَكَيْفَ كَانَ
عِقَابِ ﴿٣٢﴾ اور اے پیغمبر (صلی اللہ علیہ وسلم) ! بلاشبہ آپ سے پہلے بھی بہت سے رسولوں کا
مذاق اڑایا جاچکا ہے، سو پہلے میں ان کافروں کو مہلت دیتا رہا، بالآخر میں نے انہیں پکڑ
لیا پھر دیکھ لو کہ میری سزا کیسی سخت تھی

[# 226]

In Verses 27 to 32, demand of a miracle from the disbelievers and Allah's response that He guides those who turn towards Him. Those who have faith and do good deeds will have a permanent abode in paradise. The Prophet Muhammad (peace be upon him) is reassured that what is being revealed to him is similar to what was revealed to previous prophets. He is encouraged to trust in Allah and to continue conveying the message to the disbelievers, who despite hearing the scripture sent by Allah remain so misguided that even if a Quran were to cause mountains to move, the earth to split, or the dead to speak, they still would not believe.

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ

And those who disbelieve say, "Why has a [miraculous] sign not been sent down to him from his Lord as proof [of his prophethood"?]

قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ ﴿٢٧﴾

Certainly, Allah leaves to stray whomever He so wills. Yet He guides to Himself, whoever turns [to Him] in repentance.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ﴿٢٨﴾

These are the ones, who [truly] believe and whose hearts find comfort in the remembrance of Allah. Indeed, it is in the remembrance of Allah, that hearts find peace [and comfort].

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَ حُسْنُ مَاٰبٍ ﴿۲۹﴾

These are the ones, who [truly] believe and do righteous deeds. For them, there will be happiness [and peace of heart in this life], and a most excellent resort [awaiting in the Hereafter].

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَاْ عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَ هُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ؕ

We have sent you [O Prophet!], to a community - before which many communities have passed away. So that you may recite to them what We have revealed to you [in this Quran]. Yet they deny [Allah] the Most Merciful.

قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَ اِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾

Say to them, [Allah, the Most Merciful, alone] is my Lord. There is no God but Him! Upon Him have I relied. And to Him [alone] is my repentance.

وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ؕ

And if ever there were a [Heavenly] recitation, with which mountains could be moved, or the earth could be split open, or the dead could be made to speak [then it is most surely this Quran]. [they who are bent on denying the truth would still refuse to believe in it]!

بَلۡ لِّلّٰهِ الۡاَمۡرُ جَمِيۡعًاؕ

[The truth is that] all power and authority [including sending of a miracle] belongs to Allah alone.

اَفَلَمۡ يَاۡيۡـَٔسِ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَنۡ لَّوۡ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيۡعًاؕ

Have the believers not yet realized, that if Allah had willed so, He could have guided all of the mankind [without miracles]?

وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ
تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا
يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿٣١﴾ ركوع [۴]

And as for the disbelievers, disasters will continue to afflict them, or strike close to their homes, due to their deeds, until the promise of Allah's [judgement] comes to pass. Indeed, Allah never fails [to fulfill] His promise.

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا
ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۫ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٣٢﴾

And [O Prophet!], indeed before you, many messengers were ridiculed, but I granted respite to the disbelievers, thereafter, I seized them suddenly. So, [see] how severe My punishment was.